

MULTIFUNKTIONALER CHRONOGRAPH Art. Nr.: 27886 BEDIENUNGSANLEITUNG



I. Funktionen:

Anzeige von Stunden, Minuten, Sekunden, Datum und Tag; Stoppuhr; Wahlweise 12/24-Stunden-Anzeige; Alarm und Stundensignal; LED-Beleuchtung;

II. Bedienung:

LED-Hinterleuchtung: Drücken Sie Knopf C, um das LED-Licht etwa 3 Sekunden lang einzuschalten.

Stoppuhrmodus:

Drücken Sie im normalen Zeitmodus Knopf B einmal, um in den Stoppuhrmodus zu gelangen. Drücken Sie Knopf C einmal, um den Zeitmesser zu starten. Drücken Sie Knopf C zweimal, um die Zeitmessung zu stoppen. Drücken Sie Knopf D, um die Stoppuhr zurückzusetzen. Drücken Sie Knopf B einmal, um in den normalen Zeitmodus zurückzukehren.

Stoppuhr – geteilte Zeit:

Drücken Sie im normalen Zeitmodus Knopf B einmal, um in den Stoppuhrmodus zu gelangen. Während die Stoppuhr läuft, drücken Sie Knopf D, um die Messung der verstrichenen Zeit vorübergehend anzuhalten. Drücken Sie D erneut, um die Zeitmessung fortzusetzen. Drücken Sie C, um die Zeitmessung anzuhalten. Nachdem die Zeitmessung angehalten wurde, drücken Sie D erneut, um die Zeitmessung zurückzusetzen. Drücken Sie B, um zur normalen Zeit zurückzukehren.

Ein- und Ausschalten von Alarm und Stundensignal:

Drücken Sie im normalen Zeitmodus Knopf B zweimal, um in den Alarmmodus zu gelangen. Drücken Sie Knopf C, um den Alarm und das Stundensignal ein oder aus zu schalten.

Alarmeinstellung:

Drücken Sie im normalen Zeitmodus Knopf B zweimal, um in den Alarmmodus zu gelangen. Drücken Sie Knopf D einmal, und die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie Knopf D zweimal, und die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie Knopf C, um die Einstellungen vorzunehmen. Drücken Sie Knopf B einmal, um in den normalen Zeitmodus zurückzukehren.

Zeiteinstellungen:

Drücken Sie im normalen Zeitmodus Knopf B dreimal, um zu den Zeiteinstellungen zu gelangen. Es blinken die Sekunden. Drücken Sie Knopf D, woraufhin Stunde, Minute, Datum und Tag nacheinander blinken. Drücken Sie Knopf C, um die Einstellungen vorzunehmen. Drücken Sie Knopf B einmal, um in den normalen Zeitmodus zurückzukehren.



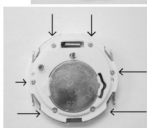
Wechseln der Batterie des LCD-Displays:

- 1) Entfernen Sie die Rückseite des Gehäuses
- 2) Tauschen Sie die alte gegen eine neue Batterie aus. Es wird eine Batterie des Typs CR2016 verwendet
- 3) Befestigen Sie die Schraube wieder
- 4) Bringen Sie die Rückseite des Gehäuses wieder an.



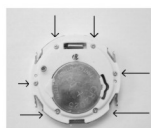
Pour changer la pile de l'écran à cristaux liquides:

- 1) Retirer l'arrière du boîtier
- 2) Remplacer l'ancienne pile par une pile neuve de type CR2016
- 3) Revisser la vis
- 4) Remonter l'arrière du boîtier



Zum Wechseln der Batterie der Analoguhr:

- 1) Entfernen Sie Rückseite des Gehäuses
- 2) Lösen Sie die 6 Schrauben wie dargestellt
- 3) Tauschen Sie die alte gegen eine neue Batterie aus. Es wird eine Batterie des Typs SR626SW verwendet
- 4) Befestigen Sie die 6 Schrauben wieder
- 5) Bringen Sie die Rückseite des Gehäuses wieder an.



Pour changer la pile de la montre analogique:

- 1) Retirer l'arrière du boîtier
- 2) Revisser les 6 vis (voir flèches)
- 3) Remplacer l'ancienne pile par une pile neuve de type SR626SW
- 4) Revisser les 6 vis.
- 5) Remonter l'arrière du boîtier.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte in Deutschland an 01 80 5306363* oder info@eurotops.de in Österreich an die 01 230604312 oder info@eurotops.at in der Schweiz an die 044 2836125 oder info@eurotops.ch

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retoureadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

© 14.04.2017

CHRONOGRAPHE MULTIFONCTIONNEL Article no°: 27886 MODE D'EMPLOI



I. Mode d'emploi:

Affichage des heures, minutes, secondes, dates, jours; Chronomètre; Sélectionner l'affichage 12/24 heures; Sonnerie et bip horaire; Affichage LED;

II. Mode d'emploi d'opération:

Lampe LED arrière: Appuyer sur le bouton C pour mettre la lampe LED en marche pour environ 3 secondes.

Mode chronomètre:

En mode d'heure normal, appuyer sur le bouton B pour entrer en mode chronomètre, appuyer sur le bouton C pour démarrer la minuterie et appuyer à nouveau sur le bouton C pour l'arrêter. Appuyer sur le bouton D pour réinitialiser la minuterie. Appuyer sur le bouton B pour retourner en mode de temps normal.

Chronomètre à temps intermédiaire:

En mode de temps normal, appuyer sur le bouton B pour entrer en mode chronomètre. Pendant que le chronomètre fonctionne, appuyer sur le bouton D pour arrêter le temps écoulé. Appuyer sur le bouton D pour redémarrer le chronomètre. Appuyer sur le bouton C pour régler le chronomètre, une fois celui-ci arrêté, appuyer à nouveau sur D pour réinitialiser. Appuyer sur le bouton B pour retourner en mode de temps normal.

Changement de sonnerie et de bip horaire:

En mode de temps normal, appuyer deux fois sur le bouton B pour entrer en mode sonnerie, appuyer sur le bouton C pour mettre en marche ou arrêter la sonnerie et le bip horaire.

Réglage de sonnerie:

En mode de temps normal, appuyer deux fois sur le bouton B pour entrer en mode sonnerie, appuyer une fois sur le bouton D, les heures clignoteront, appuyer deux fois sur le bouton D, les minutes clignoteront, appuyer sur le bouton C pour régler ceux-ci. Appuyer une fois sur le bouton B pour retourner en mode de temps normal.

Réglage de l'Heure:

En mode de temps normal, appuyer trois fois sur le bouton B pour entrer en mode de réglage de l'heure pendant que les secondes clignotent. Appuyer sur le bouton D: heures, minutes, dates, jours clignotent successivement. Appuyer sur le bouton C pour régler. Appuyer sur le bouton B pour retourner en mode de temps normal.

MULTIFUNCTIONELE CHRONOGRAAF Art.nr.: 27886 GEBRUIKSAANWIJZING



I. Functies:

Weergave uren, minuten, seconden, datum, dag; Stopwatch; Keuze uit 12/24 uren klok; Wekker en ursignaal; LED-licht;

II. Bedieningsinstructies:

LED-achtergrondverlichting: Druk op knop C om de LED-verlichting 3 seconden in te schakelen.

Stopwatch-modus:

Druk in de normale tijdweergave eenmaal op knop B om de stopwatch-modus te openen. Druk eenmaal op knop C om de timer te starten; druk tweemaal op knop C om de timing te stoppen. Druk op knop D om de stopwatch weer op nul te zetten. Druk eenmaal op knop D om terug te gaan naar de normale tijdweergave.

Stopwatch tussentijd

Druk in de normale tijdweergave eenmaal op knop B om de stopwatchmodus te openen. Druk terwijl de stopwatch loopt op knop D om de verstreken tijd vast te zetten. Druk nogmaals op D om verder te gaan met het opnemen van de tijd. Druk op C om te stoppen met timen; druk zodra de timing is gestopt op D om de stopwatch weer op nul te zetten. Druk op B om terug te gaan naar de normale tijd.

Wekker, ursignaal:

Druk in de normale tijdweergave tweemaal op knop B om de wekkermodus te openen. Druk op knop C om de wekker en het ursignaal in of uit te schakelen.

Wekkerinstelling:

Druk in de normale tijdweergave tweemaal op knop B om de wekkermodus te openen, druk eenmaal op knop C en de uren gaan knipperen. Druk tweemaal op knop D en de minuten gaan knipperen. Druk op knop C om bij te stellen. Druk eenmaal op knop D om terug te gaan naar de normale tijdweergave.

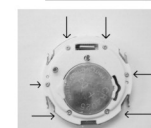
Tijdinstellingen:

Druk in de normale tijdweergave driemaal op knop B om de tijdinstelling te openen, ondertussen gaan de seconden knipperen. Druk op knop D: uur, minuut, datum, dag zullen om de beurt knipperen. Druk op knop C om bij te stellen. Druk eenmaal op knop D om terug te gaan naar de normale tijdweergave.



De batterij van het LCD-scherm vervangen:

- 1) Haal de achterkant van de kast eraf
- 2) Vervang de oude batterij door een nieuwe batterij. Batterijtype is CR2016
- 3) Zet de schroef terug
- 4) Zet de kastachterkant terug



De batterij van het analoge horloge vervangen:

- 1) Verwijder de achterkant van de kast
- 2) Draai de 6 schroeven los zoals aangegeven
- 3) Vervang de oude batterij door een nieuwe batterij. Batterijtype is SR626SW
- 4) Draai de 6 schroeven weer vast.
- 5) Zet de kastachterkant terug.

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen in Nederland tel.: 026 3736 333 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing reflecteert de stand der techniek bij het ter perse gaan. Eventuele wijzigingen in technologie en uitvoering van de apparatuur voorbehouden.

©14.04.2017

© 14.04.2017

FLERFUNKSJONELL KRONOGRAF

Kat.nr.: 27886
BRUKSANVISNING



I. Funksjonsinstruks:

Visning av timer, minutter, sekunder, dato og ukedag; Stoppeklokke; Velg 12 eller 24 timers klokke; Alarm og timesignal; LED-lampe;

II. Betjeningsinstruks:

LED-baklys: Trykk C-knappen for å slå på LED lyset i ca. 3 sekunder.

Stoppeklokkemodus:

Når klokken er i normal tidsmodus, kan du trykke B-knappen én gang for å gå inn i stoppeklokkemodus. Trykk C-knappen én gang for å starte tidtakeren ved å trykke C-knappen to ganger for å stoppe tidtakeren. Trykk D-knappen for å tilbakestille stoppeklokken. Trykk B-knappen én gang for å gå tilbake til normal tidsmodus.

Delt tid med stoppeklokken:

I normal tidsmodus kan du trykke B-knappen én gang for å gå inn i stoppeklokkemodus. Når stoppeklokken går, trykker du D-knappen for å fryse angitt tid. Trykk D igjen for å fortsette å ta tiden. Trykk C for å slutte å ta tiden. Når tiden har stoppet, kan du trykke D igjen for å tilbakestille. Trykk B for å gå tilbake til vanlig tid.

Bryter for alarm og timesignal:

Når klokken er i normal tidsmodus, kan du trykke B-knappen to ganger for å gå inn i alarmmodus. Trykk deretter C-knappen for å slå alarmen og timesignal av eller på.

Alarminnstilling:

Når klokken er i normal tidsmodus, kan du trykke B-knappen to ganger for å gå inn i alarmmodus. Trykk deretter D-knappen én gang, så blinker timesifrene. Trykk D-knappen to ganger, så blinker minutsifrene. Trykk C-knappen for å justere. Trykk B-knappen én gang for å gå tilbake til normal tidsmodus.

Tidsinnstilling:

Når klokken er i normal tidsmodus, kan du trykke B-knappen tre ganger for å stille inn tidspunkt. Da blinker sekundsfrene. Trykk D-knappen, så blinker time, minutt, dato og ukedag etter tur. Trykk C-knappen for å justere. Trykk B-knappen én gang for å gå tilbake til normal tidsmodus.



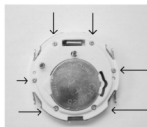
Bytte batteri på LCD-displayet:

- 1) Ta av bakdekslet
- 2) Skift ut det gamle batteriet med et nytt batteri. Batteritypen er CR2016
- 3) Skru på plass igjen
- 4) Ta på bakdekslet igjen



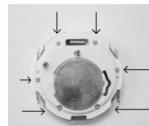
Byta LCD-fönstrets batteri:

- 1) Ta bort bakboetten
- 2) Byt ut det gamle batteriet mot ett nytt. Batteritypen är CR2016
- 3) Skruva på igen
- 4) Sätt tillbaka bakboetten



Slik bytter du batteri på den analoge klokken:

- 1) Ta av bakdekslet
- 2) Skru opp de 6 skruene som vist
- 3) Skift ut det gamle batteriet med et nytt batteri. Batteritypen er SR626SW
- 4) Skru de 6 skruene på plass igjen.
- 5) Ta på bakdekslet igjen.



Byta batteri på den analoge klokkan:

- 1) Ta bort bakboetten
- 2) Skruva av de 6 skruvarna (se bild)
- 3) Byt ut det gamla batteriet mot ett nytt. Batteritypen är SR626SW
- 4) Skruva fast de 6 skruvarna igen.
- 5) Sätt tillbaka bakboetten.

AVHENDING :

Emballasjematerialet kan resirkuleres. Avhend emballasjen på en miljøvennlig måte ved å kaste den i riktig avfallsbeholder for resirkulerbart materiale.



Avhend produktet og batteriene separat av miljøhensyn. Apparatet og batteriene må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Ta dem til en gjeninnvinningsstasjon for brukte elektriske og elektroniske apparater. For mer informasjon kan du ta kontakt med lokale myndigheter. Fjern batteriene først.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Tyskland

**EURO
TOPS**

Hvis du trenger teknisk støtte, vennligst kontakt ...
I Norge tkd@eurotops.de

En eventuell retur av produktene må sendes til returadressen som er oppgitt på fakturaen. Bruksanvisningen gjenspeiler kun de tekniske forhold som var tilgjengelige under trykkingen. Det tas forbehold om eventuelle endringer i teknologi og utstyr senere.

©14.04.2017

MULTIFUNKTIONELL KRONOGRAF

Kat. nr.: 27886
BRUKSANVISNING



I. Funktionsinstruktion:

Visar timmar, minuter, sekunder, datum, dag; Stoppur; Välj 12/24-timmarsklocka; Larm och timsignal; LED-belysning;

II. Bruksanvisning:

LED-bakgrundslys: Tryck på C-knappen för att tända LED-ljuset i ca 3 sekunder.

Stoppursläge:

I normalt tidsläge, tryck en gång på B-knappen för att öppna stoppursläget, tryck en gång på C-knappen för att starta tidtägaren, tryck två gånger på C-knappen för att stoppa tidtägaren. Tryck på D-knappen en gång för att återställa stoppuret. Tryck en gång på B-knappen för att återgå till normalt tidsläge.

Stoppur delad tid:

I normalt tidsläge, tryck en gång på B-knappen för att öppna stoppursläget. När stoppuret går, tryck på D-knappen för att frysen tiden som gått. Tryck på D igen för att återuppta tidsregistreringen. Tryck på C för att stoppa tidtägningen, och när tidtägningen har stoppat tryck på D igen för att återställa. Tryck på B för att återgå till normalt tid.

Larm, växla till timsignal:

I normalt tidsläge, tryck två gånger på B-knappen för att öppna larmläget, tryck på C-knappen för att sätta på eller stänga av larmet och timsignalen.

Larminställning:

I normalt tidsläge, tryck två gånger på B-knappen för att öppna larmläget, tryck en gång på D-knappen, och timmarna blinkar. Tryck två gånger på D-knappen, minuterna blinkar. Tryck på C-knappen för att justera. Tryck en gång på B-knappen för att återgå till normalt tidsläge.

Tidsinställningar:

I normalt tidsläge, tryck tre gånger på B-knappen för att öppna tidsinställningen, samtidigt blinkar sekunderna. Tryck på D-knappen: timma, minut, datum, dag blinkar i tur och ordning. Tryck på C-knappen för att justera. Tryck en gång på B-knappen för att återgå till normalt tidsläge.

MULTIFUNCTIONAL CHRONOGRAPH

Cat. no.: 27886
INSTRUCTION MANUAL



I. Functional Instruction:

Display of hours, minutes, seconds, date, day; Stopwatch; Select 12/24 hour clock; Alarm and hourly chime; LED light;

II. Operation Instructions:

LED back light: Press the C button to turn on the LED light for about 3 seconds.

Stopwatch mode:

In normal time mode, press the B button once to enter the stopwatch mode, press the C button once to start the timer, press the C button twice to stop timing. Press the D button to reset the stopwatch. Press the B button once to return to normal time mode.

Stopwatch split time:

In normal time mode, press the B button once to enter the stopwatch mode. While stopwatch is running, press the D button to freeze lapsed time. Press D again to resume recording time. Press C to stop timing, once timing has been stopped press D again to reset. Press B to return to normal time.

Alarm, hourly chime switch:

In normal time mode, press the B button twice to enter the alarm mode, press the C button to turn on or off the alarm and hourly chime.

Alarm setting:

In normal time mode, press the B button twice to enter the alarm mode, press the D button once, hours flashing. Press the D button twice, minutes flashing. Press the C button to adjust. Press the B button once to return to normal time mode.

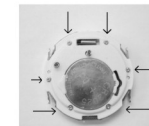
Time settings:

In normal time mode, press the B button three times to enter the time setting, meanwhile seconds flashing. Press the D button: hour, minute, date, day will be flashing in turn. Press the C button to adjust. Press the B button once to return to normal time mode.



To change the battery of the LCD display:

- 1) Remove the case back
- 2) Replace the old battery with new battery. Battery type is CR2016
- 3) Screw back
- 4) Fix back the case back



To change the battery of the analogue watch:

- 1) Remove case back
- 2) Unscrew the 6 screws as shown
- 3) Replace old battery with new battery. Battery type is SR626SW
- 4) Screw back the 6 screws.
- 5) Fix back the case back.

DISPOSAL:

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmental friendly way by putting it in the appropriate recycle waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany

**EURO
TOPS**

If technical support is needed, please call ...
in Germany 0180 . 530 63 63* or info@eurotops.de
in Austria 01 . 230 60 43 12 or info@eurotops.at
in Switzerland 044 . 28 36 125 or info@eurotops.ch
in the Netherlands 026 . 37 36 333 or info@eurotops.nl
in France 0892 . 700 470** or info@eurotops.fr
* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network
**34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice. The manual only reflects the technical conditions available under printing. Any changes in technology and equipment are reserved.

© 14.04.2017

©14.04.2017

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Tyskland

**EURO
TOPS**

För teknisk support, kontakta
Sverige tkd@eurotops.de

Om du vill returnera produkten vänder du dig till returadressen som anges på ditt kvitto. Bruksanvisningen använder den tekniska informationen som var tillgänglig vid datumet den trycktes. Vi förbehåller oss för ändringar av utrustningen eller teknisk art.